

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ**

116 East Illinois Avenue

PALATINE, ILLINOIS 60067-7116

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: icshrine.org

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**НЕДІЛЯ САМАРЯНКИ
7ГО ТРАВНЯ 2023**

**«БОГ СЬОГОДНІ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ Є ТОЧКОЮ ОПОРИ. МИ МАЄМО
НАДІЮ, БО ВІРИМО В БОГА», — ГЛАВА УГКЦ БЛАЖЕННІШИЙ СВЯТО-
СЛАВ**

Як Церква допомагає людям переживати абсурд війни, шукати опори та знаходити сили пережити страшні часи, вистояти і перемогти? Про голос Церкви під час війни та її молитовне і соціальне служіння у розмові-свідченні з польським журналістом Кшиштофом Томасіком, яка стала книжкою «Бог не залишив Україну», говорить Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав.

Головне завдання Церкви, коли світ хитається, — нести людям слово надії, слово Боже, каже Глава УГКЦ.



«На початку березня минулого року, під час облоги росіянами Києва, коли він фактично став фронтовим містом, була в мене зустріч із мером Віталієм Кличком, — пригадує Блаженніший. — Я розпитував, чого потребують люди, які залишилися у Києві, як і чим ми, як Церква, могли б їм допомогти. І він тоді дуже точно сформулював, що повинна робити Церква в таких обставинах, сказавши, що більше ніж хліба чи одягу, люди зараз потребують від Церкви слова надії. Він підтверджував, що так, Церква має в собі слово Боже і повинна його промовляти. Бо лю-

дина не завжди може дати надію. Слово надії — це слово Євангелія, Доброї новини. Євангеліє — це сила Бога, яка несе спасіння кожному, хто в неї вірить. Це не якась добра інформація, не таблетка, яка вгамовує біль. Це — сила Бога, яка дає спасіння. Тому навіть люди, які, можливо, не мають християнської формації, підсвідомо очікують від Церкви передовсім слова надії, якого не можуть дати ані політики, ані президенти, ані хтось інший».

Глава УГКЦ говорить про те, що коли руйнується звичне життя, люди шукають якоїсь точки опори, того, що допоможе втриматися і не дасть впасти: «Останнім часом я багато разів цитував Архімеда, який казав: „Дайте мені точку опори — і я переверну Землю“. Буквально на наших очах світ перевернувся догори ногами — все змінилося, і люди шукають якоїсь точки опори. Для нас це — Господь Бог, віра в Нього. Можу сказати з повним переконанням: все може похитнутися і впасти, єдиною непохитною точкою залишається Бог.

(продовження на ст. 3)

SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN MAY 7TH, 2023

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (8го до 14го травня, 2023) ORDER OF SERVICES (May 8th to 14th, 2023)

Понеділок – Mon. 8	8:00 A.M.	Special intention
Вівторок – Tues. 9	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
Середа – Wed. 10	8:00 A.M.	+John Kiekisz (P) - family
	7:00 P.M.	MOLEBEN to Mother of God
Четвер – Thurs. 11	8:00 A.M.	+Rev. Mykola, Olha, Vlodko, Hryhoriy, Natalia, Lewko, Vera, Slawko, Dana, Adrian – Luba Lukomskyj
П'ятниця - Fri. 12	8:00 A.M.	Lesya Chernetska (B-day) – Luba Lukomskyj
	7:00 P.M.	MOLEBEN to Mother of God
Субота – Sat. 13	9:00 A.M.	Colby, Hope, Caden, Trevor, Taylor, Jared, Yarko, Sonia – Luba Lukomskyj
Неділя – Sunday 14	8:30 A.M.	For married couples
	10:00 A.M.	For our parishioners
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

30 травня / April 30th – \$3,471.00

Додаткові Церковні Зобов'язання / Additional Church Obligations - \$1,742.00

Кава і вареники / Coffee & varenyky - \$707.00

Donations can be made on the website or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о. Андрія Чировського, о. Френка і Сузан Авант, о. Богдана, о. Михайла Кузьму, Тима Гайдера, Дебі Плішки, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Джекі Мишкієвич, Анну Назар, Келвіна Макмена, Наталію Лісову, Марію Ступень, Роксолянну Козич, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Миколу Гнатиска і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank & Susan Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, Tim Heider, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chorney, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahan, Nataliya Lisova, Maria Stupen, Roxolana Kozych, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahan, Mykola Hnatysko and all in need of our prayers.

НАДХОДЯЧІ ПОДІЇ / UPCOMING EVENTS

Парафіяльна Проца / Parish Pilgrimage – 7 травня / May 7th

Червона Рута / Chervona Ruta Festival – 10го і 11го червня / June 10th and 11th

Our Parish will be celebrating its 60th Anniversary this year! The event will take place on Sunday, June 25th, 2023

Наша парафія святкуватиме 60-ліття цього року. Відбудеться особливе святкування 25го червня, 2023.

Проца до Champion Wisconsin / Pilgrimage to Champion Wisconsin – possibly 19го серпня / August 19th

(продовження з ст. 1)

Бог сьогодні для українців є тією точкою опори, на яку опираємося і відчуваємо, що маємо якусь впевненість. Багато хто в березні минулого року запитував, чи маємо ще надію? На що розраховуємо? А ми казали і кажемо: маємо надію, бо віримо в Бога. Він є нашою точкою опори та силою. Коли покладаємося на Нього, маємо силу зрушити, "перевернути догори ногами" весь світ — не для того, щоби знищити, а щоби змінити на краще, щоб Україна, яка сьогодні є полем смерті, стала полем життя».

«Голос Церкви, як люблячої матері, яка промовляє до своїх дітей, потрібний людям, щоб допомогти їм через усе це пройти і витримати, — говорить Блаженніший Святослав. — Церква сьогодні має розуміти, що, крім слова Божого, Господь Бог дав їй ліки на людські рани. Господь Бог, Ісус Христос, залишив своїй Церкві сім Святих Таїнств, серед яких є особливі Таїнства зцілення. До них належить Таїнство Покаяння і примирення, і Таїнство Миропомазання, яке зцілює душу й тіло. Ці Таїнства завершуються Таїнством Євхаристії, яке східна традиція називає „ліками від смерті“. Бо лікар може дати різні препарати, але ліків від смерті немає. Зараз, під час війни, Церква повинна відкрити в собі ті найпотаємніші дари, якими володіє, які залишив їй Господь наш Ісус Христос і яких сьогодні так потребує зранена людина».

Під час війни до слова Божого прислухаються і люди, далекі від віри: «Якось під час відвідин шпиталю до мене підійшов військовий зі словами: „Я не є віруючим, не є охрещеним, але завжди слухаю ваші проповіді“. У його обличчі було дуже багато болю. Може, саме тому він і слухає ті проповіді, бо у якийсь спосіб вербалізується те, що йому болить. Він синхронізує свій досвід із тим, про що говорить Церква. Бо якби не чув, що говориться і про нього, то навряд чи слухав би. Тому так важливо сьогодні для Церкви спрямувати силу слова Божого до всіх, хто цього потребує, бо не знаємо, хто нас слухає, хто почує», — наголошує Блаженніший.

У Церкві зранена людина може одержати і психологічну підтримку, своєрідну духовну терапію. Відбувається це за посередництва теплої спільноти, людей, готових прийняти, вислухати, відігріти душу людини, яка пережила горе, насилля, смерть близьких. «Жертви насилля найперше дуже потребують когось, хто б їх обійняв, зробив щось протилежне до того, що зробив мучитель, — вони потребують якоїсь людини чи спільноти, яка огорнула б їх ніжністю і теплом, — каже Блаженніший. — Часом, коли бачу людей, які пережили насилля, вигнаних зі своїх домівок, осиротілих, вони схожі на змоклих пташенят, які тремтять від холоду і хочуть лише під крильце мами-пташки, яка б їх просто зігріла. Вони потребують відкритих обіймів теплої сердечної спільноти. І ми намагаємося це робити, коли служимо біженцям, які втратили все, пережили жахи воєнного насилля, коли передаємо їх у руки зичливої спільноти, яка може їх обійняти. Очевидно, що таку людину інколи треба дуже довго „відігрівати“. Що глибші її рани, то більше те насилля вразило її, її душу, її гідність, тим більше часу і зусиль на це потрібно. На жаль, той холод є у людині дуже довго. Можливо, потрібні будуть роки. Це сьогодні одне із великих завдань служіння нашого духовенства, наших релігійних спільнот, які справді мають відкриті серця і вуха, готові вислухати зранену людину та допомогти їй звільнитися від внутрішнього болю».

Оксана Козак

Департамент інформації УГКЦ



ОГОЛОШЕННЯ

1. Від 4го червня недільні Святі Літургії будуть відправлені о год. 8:00, 9:45 і 11:30.
2. Молимося що тижня за духовенство нашої Епархії. В особливий спосіб молимося цього тижня за отця Михайла Стельмаха.
3. Якщо ви не ще підтримали **Заклик 2023**, ще не пізно це зробити. Ви можете занести конверт з пожертвою до парафіяльного офісу або зробити свій дар онлайн. Пам'ятайте, кожен дарунок важливий, незалежно від суми. Ми цінуємо вашу підтримку **Share 2023!**
4. Вітаємо о. др. Богдана Тимчишина та дякуємо за його присутність. Просимо усіх до участі в нашій парафіяльній прощі.
5. В наступну неділю будуть наші приятелі із Вифлеєму. Матимуть різні релігійні вироби із оливкового дерева із Святої Землі.

ANNOUNCEMENT

1. Beginning June 4th Sunday Divine Liturgies will be celebrated at 8:00, 9:45 and 11:30 AM
2. We pray weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for Fr. Michael Stelmach.
3. If you have not made your pledge of support, you may return your pledge envelope to the parish office or make your gift online. Remember, every gift counts, no gift is too small. We appreciate you support of **Share 2023!**
4. We welcome Rev. Dr. Bohdan Tymchyshyn who is with us to lead us during this parish pilgrimage day. We invite all of you to take part on this wonderful occasion.
5. Next Sunday our friends from Bethlehem will be with us. You will be able to acquire religious artifacts made of olive wood from the Holy Land.

СВЯТКУВАННЯ ПАРАФІЯЛЬНОГО 60-ЛІТТЯ PARISH 60TH ANNIVERSARY CELEBRATION

Неділя 25го червня \ Sunday, June 25th.

For Add Booklet: Deadline: May 22nd

Please return form with photos/business cards/message (PDF, JPG, or EPS) with payment to: Myra Nalywajko 852 E. Marshall Ct. Palatine, IL 60074 myranalywajko@gmail.com

For any questions: 847-226-8531

To be part of the video created by Oksana Svidruk: Deadline: May 15

Please return photos/videos/messages to: Oksana Svidruk vitaminkafilm@gmail.com

For any questions: 773-332-7108

It would be wonderful to have representation/pictures/video's of everyone!

Голова Приготовчого Комітету / Head of Preparatory Committee Mary Kashul 847-722-9031

AT THAT MOMENT, MERCY WAS OPENED WIDE

Meditation: I remind you, My daughter, that as often as you hear the clock strike the third hour, immerse yourself completely in My mercy, adoring and glorifying it; invoke its omnipotence for the whole world, and particularly for poor sinners; for at that moment mercy was opened wide for every soul. In this hour you can obtain everything for yourself and for others for the asking; it was the hour of grace for the whole world — mercy triumphed over justice (*Diary*, 1572).

My Prayer Response: Lord Jesus, remind me to immerse myself in the ocean of Your mercy at the three o'clock hour, adoring and glorifying Your great mercy and invoking Your mercy on the whole world so very much in need of mercy. May I and all apostles of Divine Mercy "get the three o'clock habit"!

SISTER LUCIA'S ASSESSMENT OF HER CHARACTER DEFECTS IS ONE WE CAN ALL USE



It's always refreshing to know that the saints or saintly people had a human side. Some, like St. Louis de Montfort and St. Damien of Molokai, both had angry temperaments that they had to conquer. Sister Lucia was known for her "rough" temperament and tendency towards impatience with others.

As a young Dorothean nun at Pontevedra (she was known then as Sister Maria das Dores), knowing the Rules for humility and docility regarding menial chores, she struggled with her temperament on more than one occasion. In one story as told by Father Robert Fox in his book *The Intimate Life of Sister Lucia*, Lucia was coming down the stairs carrying a mattress and a young novice asked if she needed help. Lucia replied curtly, "If you do not have anything to do, ask the Mistress of Novices for work." The young novice was rightly upset and took it to the Mistress of Novices, who told her, "Sister, don't consider Sr. Dores a saint just because Our Lady appeared to her. She has to work to be one."

Other third party testimonials refer to similar roughness in Lucia's character. The privilege of corresponding with an angel and the Blessed Mother was not enough for saintliness. She had to strive daily to conquer her defects and sins and conform to God's will, like everyone else. What helped her most in her early formation, was to surrender to her daily duties no matter what was asked of her, and to glorify God by offering them to Him as an act of love. This was the essential sacrifice Our Lady asked for at Fatima, because it is how we detach from ourselves and the earth. Once she surrendered to the frustrations of convent life, she began to grow spiritually. Her Mother Superior, in a letter to Lucia's spiritual director at the end of 1925, wrote "she continues in her saintly simplicity and humility so much so that she enchants all of her companions. I have her set the meanest and humblest duties, but no matter what duty I have set her, it is always accomplished." (*Intimate Life*, p 130).

Lucia also developed a profound awareness of her character defects, which caused her to sin. She compiled a list of these, which was written around 1934 and found later by her Mother Superior in the convent archives. It is one that we can all utilize in examining ourselves. Father Fox states that her level of self-awareness shows how much she grew in grace and holiness over those 10 or so years. The list is:

- Resentments which do not allow me to forget the defects of others.
- Faults against charity which these resentments lead me to.
- Egoism which leads me so many times to choose the best for myself.
- Self love which leads me to have my view prevail.
- Excessive propensity to be grieved with trifles.
- To remain quiet many times in order not to have my opinion rejected with people who I know beforehand have to win the argument, even without good reason.
- Lack of respect and disdain for those who contradict me.
- Sadness and weariness produced by wounded self love.
- Consenting to complaints of self love.
- Concentrating on the faults of others without seeing my own.
- Curt replies to the Sisters.
- Not valuing the work of others.
- In my eyes I think my work better than others.
- To want others to esteem my work.
- Resistance to grace.
- Distractions which diminish insights of faith and touches of grace.
- Curiosities.

- Useless words in moments of silence.
- Uncharitable thoughts and words.
- Omissions of charity.
- Carelessness in the practice of small sacrifices.
- Lack of patience in unforeseen events.
- Lack of an ability with others.
- Lack of respect for the opinion of others.
- Not valuing the others' opinions.
- The difficulty in allowing others' opinions prevail.
- Allowing myself on many occasions to be very happy or very sad.
- Not being punctual enough.
- Not taking correction willingly.
- Unwillingly to assume my own feelings.
- Being rude to those who displease me.
- Failing of devotion in my spiritual duties and visits to the Blessed Sacrament.
- Failing to be diligent in obedience.
- Failing to be pleasant with others.
- Failing to use ejaculatory prayers during the day to maintain my union with God.
- Failing to visit the Blessed Sacrament in my free time.

OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

"Medjugorje is the spiritual center of the world"



Dear Family of Mary!

Jesus speaks such gentle and fatherly words to the disciples in this passage from the Gospel of John. I feel like reading it over and over today and letting His love and assurance wash over me. Listen to how Jesus comforts the disciples, especially Thomas. It seems that Thomas was always a bit timid and in need of Jesus' personal care. Maybe we are a bit timid too. We need Jesus' personal care too!!

Jesus said to his disciples: "Do not let your hearts be troubled. You have faith in God; have faith also in me. In my Father's house there are many dwelling places. If there were not, would I have told you that I am going to prepare a place for you? And if I go and prepare a place for you, I will come back again and take you to myself, so that where I am you also may be. Where I am going you know the way." Thomas said to him, "Master, we do not know where you are going; how can we know the way?" Jesus said to him, "I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me." (John 14:1-6)

Such comforting words! Jesus speaks them to us today as well. Let's allow His words to sink deeply into our hearts.

Our Lady has spoken in a similar way to us in Medjugorje. Here is one message:

May 25, 2018 "Dear children! In this peaceless time, I am calling you to have more trust in God who is your Father in Heaven and who has sent me to lead you to Him. You, open your hearts to the gifts which He desires to give you and, in the silence of your heart, Adore my Son Jesus who has given His life so that you may live in eternity - where He desires to lead you. May your hope be the joy of a meeting with the Most High in everyday life. Therefore, I am calling you: do not neglect prayer because prayer works miracles. Thank you for having responded to my call."

We have been given the sweet comfort of our Mother, Mary. She too has come to lead us to the Father in Heaven, through her Son, Jesus. She is with us to accompany us into Heaven! We are not alone. All is well with us!

In Jesus, Mary and Joseph!

Cathy Nolan Mary TV

ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготувитися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

- 1 В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
- 2 Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
- 3 Записані до парафії
- 4 Знають загальні правди й молитви нашої віри

A REMINDER TO ALL PARISHIONERS

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

1. Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
2. Give of their time, talents and financial resources
3. Have enrolled in the parish
4. Know and understand the basic prayer and tenets of our faith